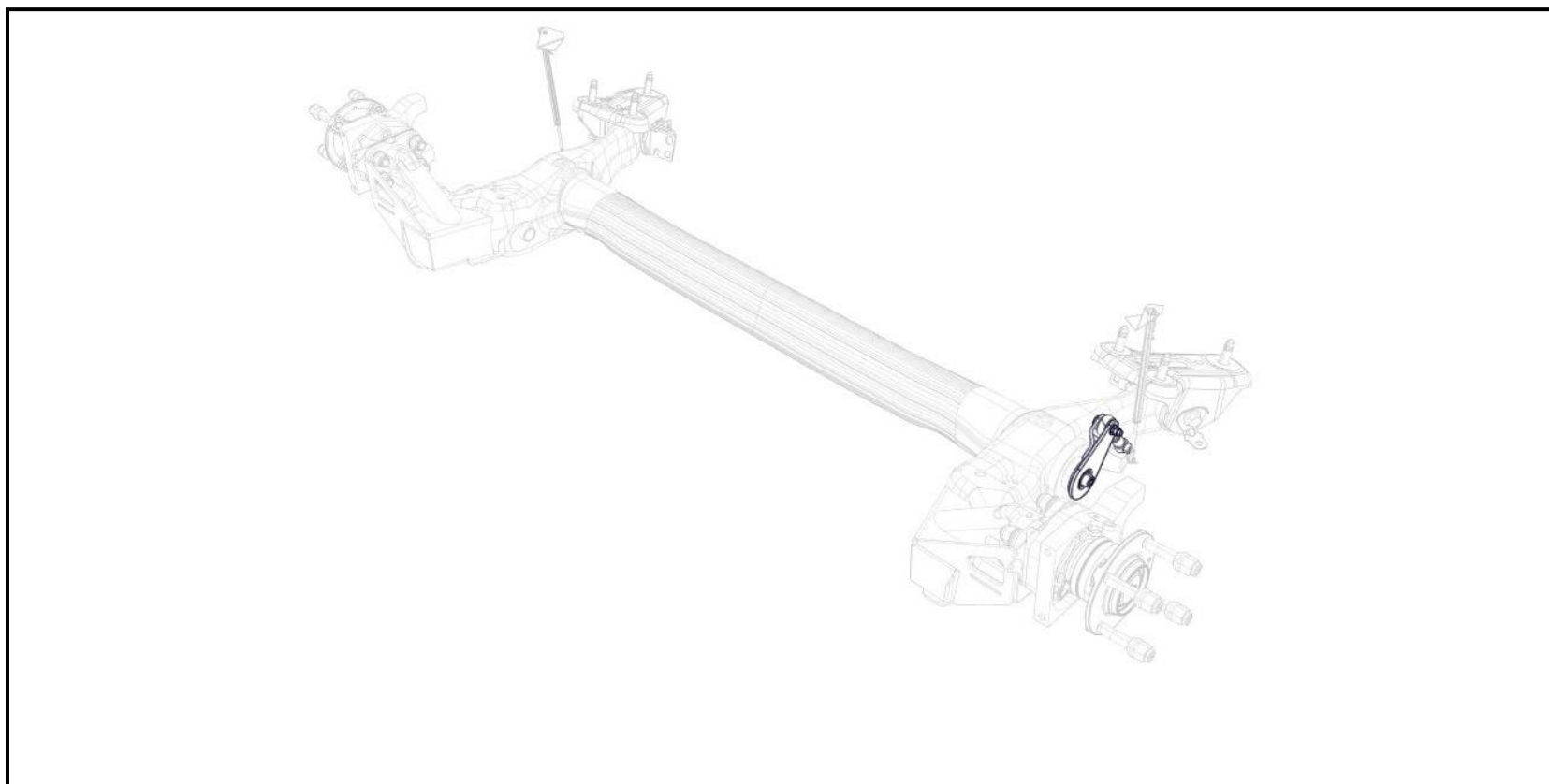
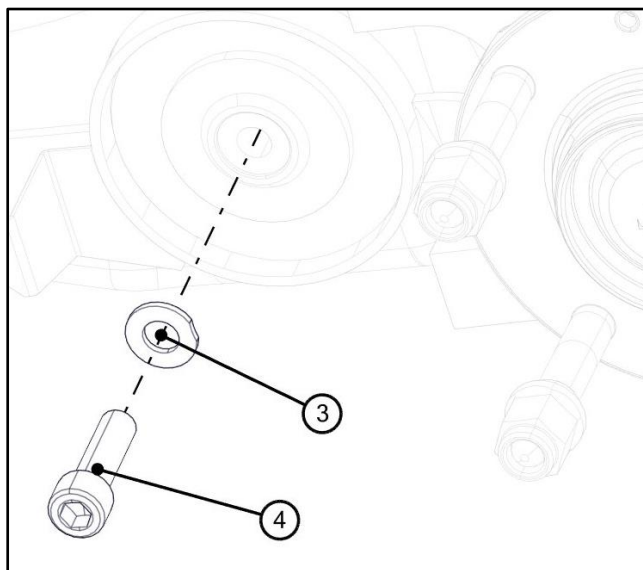
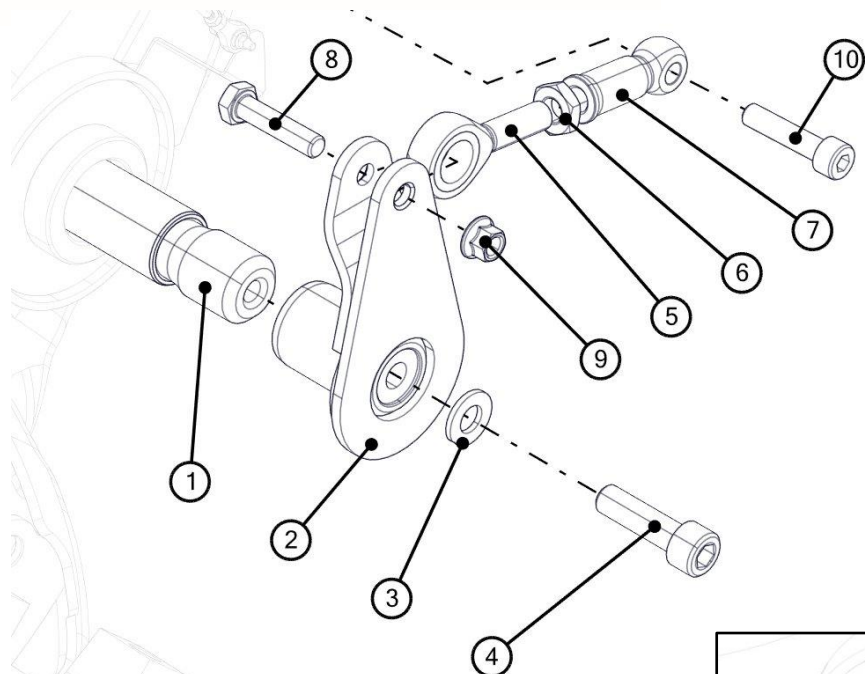


E26
BARRE ANTI-ROULIS ARRIERE
REAR ANTI-ROLL BAR
BARRA ESTABILIZADORA TRASERA





REP	REF.	QTE	DESIGNATION
1	1E2664122C	1	BARRE ANTI-DEVERS AR Ø22 Rear Anti Roll Bar Ø22 Barra estabilizadora Tras. Ø22
2	1E2663934B	1	LEVIER ANTI-DEVERS AR Rear Anti-roll Blade Palanca de barra estabilizadora Tras.
3	694677	2	RONDELLE PLATE 10x20x2 Flat Washer 10x20x2 Arandela plana 10x20x2
4	6913R8	2	VIS CHC STD M10x150-L35 Screw CHC M10x150-L35 Tornillo CHC M10x150-L35
5	1E1563534A	1	ROTULE MALE ASKUBAL 8 10x100 Male Bearing Head D8-M10x100 Rotula macho D8-M10x100
6	PS74568A10	1	ECROU HM 10x100 Nut HM 10x100 Tuerca HM 10x100
7	1E2620323A	1	BIELLETTE BAD FEMELLE AR Rear Anti-roll Rod Bieleta de barra estabilizadora tras.
8	PS84517A10	1	VIS TH M8x125 L35 Screw TH M8x125-L35 Tornillo TH M8x125 L35
9	7238ET	1	ECROU FREIN A EMBASE M8-7-10 Collar Nut M8-7-10 Tuerca con freno y base M8-7-10
10	6913S9	1	VIS CHC M8x125 L35 Screw CHC M8x125-L35 Tornillo CHC M8x125-L35
OPTION - OPTION - OPCION			
1	1E2664119C	1	BARRE ANTI-DEVERS AR Ø19 Rear Anti Roll Bar Ø19 Barra estabilizadora Tras. Ø19
	1E2664124C	1	BARRE ANTI-DEVERS AR Ø24 Rear Anti Roll Bar Ø24 Barra estabilizadora Tras. Ø24

Préparation de la barre :

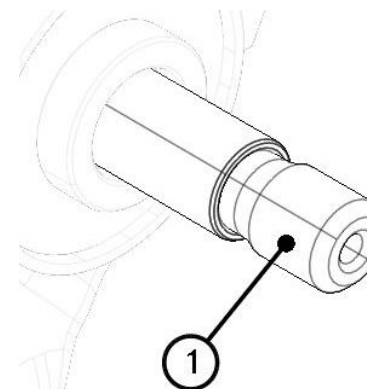
- Enduire les paliers de la barre (rep.1) avec de **graisse cuivre**.
- Engager la barre (rep.1) dans la traverse.

Anti-roll bar preparation:

- Coat the anti-roll bar (rep. 1) bearings with copper grease.
- Engage the bar (rep. 1) into the H-beam.

Preparación de la barra:

- Untar los cojinetes de barra (rep.1) con grasa de cobre.
- Poner la barra (rep.1) dentro del puente trasero.



**Graisse
Cuivre**

**Copper
grease**

**Grasa de
cobre**

Préparation de la biellette :

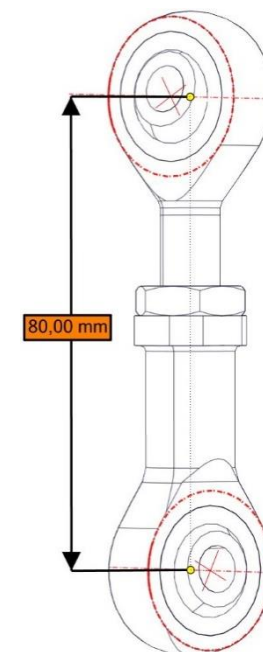
- Prendre la rotule (rep.5), l'écrou (rep.6) et la biellette (rep.7).
- Pré-régler les biellettes à la longueur théorique d'entraxe de **80mm**. Les têtes doivent être tournées de **90°** l'une par rapport à l'autre.
- Une fois la cote et la position obtenues, serrer l'écrou (rep.8) sans changer le réglage.

Rod assembly:

- Grab the Male bearing (rep. 5) and then thread on it the nut (rep. 6) and the rod (rep. 7)
- Pre-set the length of the rod to obtain the theoretical dimension of **80mm** between the bearing axes. The bearing heads must be turned **90°** in relation to each other.
- Once the rod length is set, tighten the nut (rep. 8) without modifying the setting.

Ensamblaje de la bieleta:

- Tomar la rótula macho (rep.5) y enroscar la tuerca (rep.6) y la bieleta (rep.7).
- Pre-ajuste el largo con entre eje de 80mm. Las cabezas deben tener una orientación de 90° entre sí.
- Una vez el largo y la orientación correctos, apretar con la tuerca (rep.8), sin mover el reglaje.



Montage :

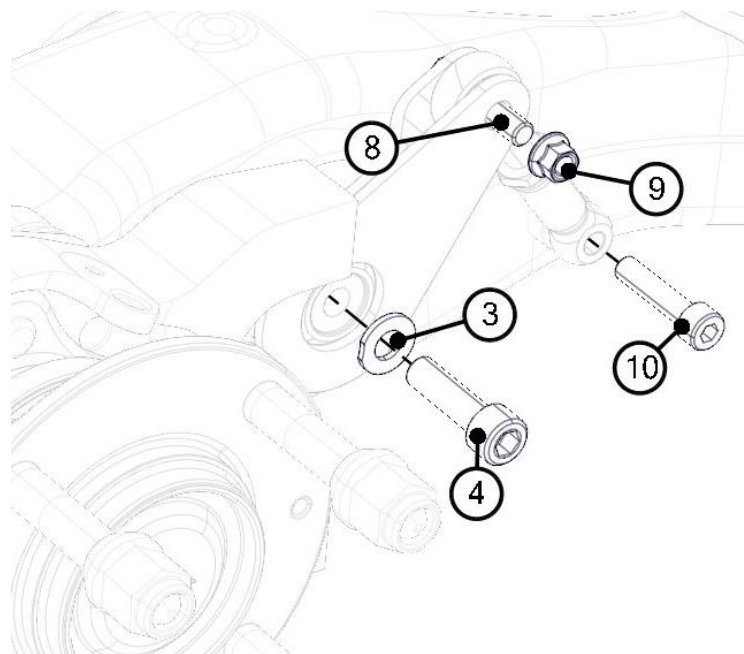
- Enfiler les rondelles (rep.3) sur chacune des vis (rep.4). Les insérer dans la traverse d'un côté et dans le levier de barre anti-roulis (rep. 2) de l'autre et les approcher sans serrer.
- Faire de même pour la vis (rep.8) et l'écrou (rep.9) ainsi que pour la vis (rep.10).

Assembly:

- Fit the washers (rep. 3) on the screws (rep. 4), install them on the H-beam on one side and in the anti-roll bar blade (rep. 2) on the other and approach them without tightening.
- Do the same for the screws (rep. 8) and nut (rep. 9) as well as the screw (rep. 10).

Ensamblaje:

- Colocar las arandelas (rep.3) sobre cada tornillo (rep.4). Las poner dentro del puente de un lado, y dentro de la palanca (rep.2) del otro. Enroscar sin apretar.
- Hacer el mismo para el tornillo (rep.8), tuerca (rep.9), y también el tornillo (rep.10).

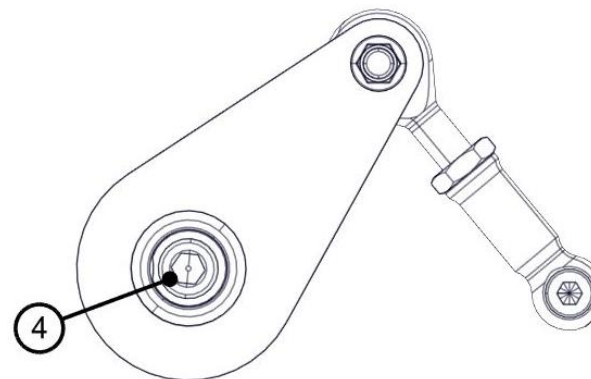


Fixations et serrages :

- Voiture posée au sol ; faire un montage à blanc sans serrage. La biellette précédemment réglée doit pouvoir se monter librement.
- Appliquer les serrages des vis comme suit :
- Retirer une par une les 2 vis (rep.4), les préparer avec la **Loctite 243** et les refixer et serrer à **55N.m**.

Fixing and tightening:

- Car on the ground; assemble the rod without tightening. The antiroll bar rod previously set must fit between the antiroll bar blade (rep. 2) and the H-beam without effort.
- Apply the following tightening:
- Remove one by one the 2 screws (rep. 4), coat them with **Loctite 243** and tighten them to **55N.m**.



Loctite 243



55N.m

Fijaciones y aprietes:

- Con el auto en el piso. Hacer un ensamblaje sin apretar. La bieleta pre-ajustada, debe poder armarse sin forzar.
- Aplicar sobre los tornillos los aprietes siguiente:
Retirar uno por uno los 2 tornillos (rep.4), prepararlos con Loctite 243, colocar de nuevo y apretar a 55N.m.

Puis :

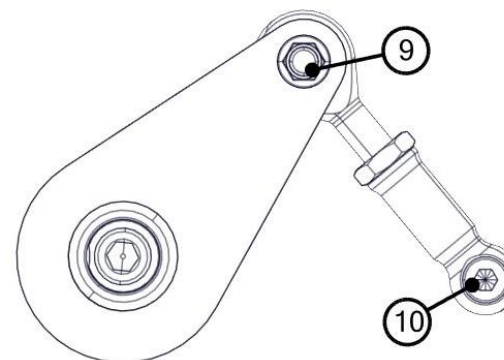
- Serrer la vis (rep.8) et l'écrou (rep.9) préparé avec la **Loctite 243** à **38N.m**.
- Préparer la vis (rep.10) et la serrer avec la **Loctite 243** à **38N.m**.

Then:

- Tighten the screw (rep. 8) and nut (rep. 9) coated with **Loctite 243** to **38Nm**.
- Prepare the screw (rep. 10) with **Loctite 243** and tighten to **38N.m**.

Después:

- Apretar el tornillo (rep.8) y la tuerca (rep.9) preparado con Loctite 243 a 38N.m.
- Preparar el tornillo (rep.10) y apretar con Loctite 243 a 38N.m.



Loctite 243



38N.m